



No. 91

N° 91

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
November 20, 2008

Sessional Day 99

Jeudi
20 novembre 2008

Jour de session 99

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 118, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of devices with display screens and hand-held communication and entertainment devices and to amend the Public Vehicles Act with respect to car pool vehicles.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:33 a.m. until 1:00 p.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire l'usage d'appareils à écran et d'appareils portatifs de télécommunications et de divertissement et modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun à l'égard des véhicules de covoiturage.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Conformément à l'article 9 a), le président par intérim (M. Wilson) ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10 H 30

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 33 jusqu'à 13 h.

13 H

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2007 Annual Report of the Chief Medical Officer of Health of Ontario (Sessional Paper No. 292).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 130, An Act to amend various Acts related to the safety and protection of children. Ms. MacLeod.

Bill 131, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to retailers of electricity and gas marketers. Mr. Ramsay.

Bill 132, An Act to amend the Liquor Licence Act. Mr. Runciman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait à la sécurité et à la protection des enfants. M^{me} MacLeod.

Projet de loi 131, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario à l'égard des détaillants d'électricité et des agents de commercialisation de gaz. M. Ramsay.

Projet de loi 132, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. M. Runciman.

PETITIONS

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Brownell.

Petition relating to fair journeyman tradespeople to apprenticeship ratios (Sessional Paper No. P-129) Mr. Wilson.

Petition relating to ensuring the new Oakville Trafalgar Memorial Hospital is completed under its original time lines (Sessional Paper No. P-134) Mr. Chudleigh.

Petition relating to ensuring the timely approval and construction of the expansion to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-135) Mr. Chudleigh.

Petition relating to not funding sex change operations under OHIP (Sessional Paper No. P-137) Mr. Wilson.

Petition relating to requesting fairness for Ontarians to the Federal Government (Sessional Paper No. P-138) Mr. Colle.

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146) Mr. Chudleigh.

PÉTITIONS

Petition relating to ensuring that emergency dispatch services continue to be provided locally by Muskoka Ambulance Communications Service (Sessional Paper No. P-152) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the reduction of tuition fees and to increase funding for post-secondary education (Sessional Paper No. P-154) Mr. Wilson.

Petition relating to the people of Restoule and the Nipissing Forest Management Plan (Sessional Paper No. P-155) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to holding public hearings on Bill 119 (Sessional Paper No. P-172) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the strike by CUPE local 3903 at York University (Sessional Paper No. P-175). Mr. Shurman.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Wilson moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty government must increase immediately the number of long-term care (nursing home, Homes for the Aged, charitable homes) beds in the Counties of Simcoe and Grey so as to eliminate the waiting lists of people who can no longer stay in their own homes and/or are stuck inappropriately in a hospital bed through no fault of their own.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Mauro then moved,

That, in the opinion of this House, the Federal Government should help make Ontario communities and families safer by providing sustainable, ongoing funding through its Police Officer Recruitment Fund, as Ontario does with both its 1,000 officer programs.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) then moved,

Second Reading of Bill 121, An Act to require consideration of a red tape reduction policy as a precondition for enacting bills and making regulations and to require a review of Acts and regulations from the viewpoint of the policy.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Ms. Horwath) proceeded to put all questions.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Wilson propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Mauro propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 121, Loi exigeant de tenir compte d'une politique de réduction des formalités administratives avant d'édicter des projets de loi ou de prendre des règlements et exigeant l'examen des lois et des règlements à la lumière de cette politique.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, la présidente par intérim, M^{me} Horwath procède aux mises aux voix.

The question having been put on Mr. Wilson's Resolution Number 62, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 62 de M Wilson est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 17

Colle	Leal	Munro	Sergio
DiNovo	MacLeod	Prue	Shurman
Hardeman	Marchese	Rinaldi	Wilson
Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Scott	Witmer
Klees			

NAYS / CONTRE - 26

Albanese	Dickson	Mangat	Ramsay
Arthurs	Fonseca	Matthews	Ruprecht
Balkissoon	Hoy	Mauro	Sandals
Best	Jaczek	Mitchell	Smith
Brotten	Jeffrey	Moridi	Sousa
Brownell	Kular	Qaadri	Wynne
Delaney	Kwinter		

The question having been put on Mr. Mauro's Resolution Number 58, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 58 de M Mauro est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 121, An Act to require consideration of a red tape reduction policy as a precondition for enacting bills and making regulations and to require a review of Acts and regulations from the viewpoint of the policy, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 121, Loi exigeant de tenir compte d'une politique de réduction des formalités administratives avant d'édicter des projets de loi ou de prendre des règlements et exigeant l'examen des lois et des règlements à la lumière de cette politique, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 103, An Act to amend the Child and Family Services Act and to make amendments to other Acts, having been called,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant troisième lecture du projet de loi 103, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications à d'autres lois,

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Ms. Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:21 p.m.

À 16 h 21, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président
STEVE PETERS
Speaker
